

Протокол

№

гр. София, 11.02.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 45 състав, в публично заседание на 11.02.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Евгени Стоянов

при участието на секретаря Теменужка Стоименова и при участието на прокурора Яни Костов, като разгледа дело номер **12200** по описа за **2024** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 от ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 12:00 часа се явиха:

Жалбоподателят - Х. О. М.: редовно призован, явява се лично.

Ответникът - председател на Държавна агенция за бежанците при Министерски съвет (ДАБ при МС): редовно призован, не се явява, представлява се от юрисконсулт М. К., с пълномощно представено в днешното съдебно заседание.

Софийска градска прокуратура: редовно призована, представлява се от прокурор Яни Костов.

Преводачът Д. Т., редовно уведомен за осъществяване превод от/на арабски език, се явява лично.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача: Д. Т., 72 годишен, неосъждан, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност, която носи по чл. 290, ал. 2 от НК за осъществявания превод.

Преводачът: Известна ми е наказателната отговорност. О. да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.

Преводачът разясни на жалбоподателя извършените до момента процесуални действия.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Разбирам превода и съм съгласен да се ползвам от услугите на този преводач при провеждане на делото.

С оглед заявеното от жалбоподателя,
СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА Д. Т. като преводач на жалбоподателя Х. О. М. за осъществяване на превод от/на арабски език.

СЪДЪТ ДОКЛАДВА постъпила молба от жалбоподателя Х. О. М., с която моли да му бъде назначена правна помощ, като представя декларация за семейно, имотно състояние, и доходи.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Не поддържам молбата си за допускане на правна помощ от съда и моля днес да се гледа делото. Моля да дадете ход на делото.

Юриисконсулт К.: Да се даде ход на делото.

Прокурор К.: С оглед изричното изявление на жалбоподателя моля да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА постъпилата жалба и административната преписка.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Разбирам подадената жалба. Зная защо съм тук и поддържам жалбата си. Не възразявам да се приеме административната преписка. Няма да соча други доказателства. Нямам други доказателствени искания.

Юриисконсулт К.: Оспорвам жалбата. Административната преписка е представена в цялост и моля да бъде приета. Представям четири броя актуални справки изготвени от дирекция „Международна дейност“ при ДАБ към МС - относно военното положение в С., относно актуалната обществено-политическа ситуация в страната, справка за актуалната политическа и икономическа обстановка към 14.01.2025 г., както и справка относно състоянието на сигурността в районите на И., Р., Х., Х. и Д. ал 3.. Нямам искания по доказателствата и няма да соча такива.

Прокурор К.: Нямам искания по доказателствата. Не възразявам да се приемат доказателствата.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА административната преписка.

ПРИЕМА представените в днешното съдебно заседание от страна на ответника актуални справки, изготвени от дирекция „Международна дейност“ при ДАБ, а именно: справка вх.№ МД-02-12 относно военното положение в С.; справка вх.№ МД-02-7/07.01.2025 г. относно актуалната обществено-политическа ситуация в С. и по-конкретно в района на провинция И.; справка вх.№ МД-02-20/14.01.2025 г. относно актуалната политическа и икономическа обстановка към 14.01.2025 г.; справка вх.№ МД-02-78/03.02.2025 г. относно сигурността в районите на И., Р., Х., Х. и Д. ал 3. след падането на режима на Б. А..

Страните (поотделно): Няма да сочим други доказателства. Нямаме други доказателствени искания.

Прокурор К.: Нямам искания по доказателствата.

СЪДЪТ счита делото за изяснено от фактическа страна, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Дошъл съм в България и искам да остана тук. Моля да се уважи жалбата ми.

Юрисконсулт К.: Моля да отхвърлите жалбата. Моля да постановите съдебен акт, с който да потвърдите решението на председателя на ДАБ при МС като правилно и законосъобразно издадено. При издаването му са спазени материалния закон и административно производствените правила. Чуждият гражданин не отговаря на изискванията на чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ. Видно от бежанската му история и казаното от него в проведеното интервю, той е напуснал страната си по произход, не е имал работа, не е имал проблем с официалните власти, армията и полицията, не е бил задържан, не е бил арестуван, не бил съден или осъждан, декларира, че не е заплашван и никога не му е оказвано физическо и психическо насилие в държавата му по произход. Идва в Европа и по-точно в Република България в търсене на по-добър живот, т.е. по чисто икономически причини. Ако той е икономически имигрант, то не може да се приеме, че е бежанец така, както е описано от ВКБООН. Не е заплашван от международни организации, от партии. Видно от новите справки, които предоставя дирекция „Международна дейност“ към ДАБ, те са актуални, не съдържат мнение, оценка и анализи, при изготвянето им винаги се ползват повече от два международни източника, обективни, безпристрастни и точни, изготвени са съгласно методологията на Европейската агенция за убежищата. Не сочи в С. да има безогледно насилие, което да е предпоставка за оставане на сирийските бежанци в други държави. Напротив - наблюдава се непрекъснато увеличаващ се брой на завърнали се в страната сирийски граждани. Променена е обстановката, Да, действително има хуманитарна криза, както и спорадични терористични, актове на насилие, но в С. се наблюдава значително подобряване, Световната здравна организация оказва непрекъснато помощ, откриват се гранични пунктове, отварят се летища, видно е подобряване на

цялостната обстановка, поради което считам, че председателят на ДАБ при МС е издал правилно и законосъобразно решение, което моля да потвърдите.

Прокурор К.: Следва да се потвърди решението на ДАБ при МС като правилно и законосъобразно. Молителят не е изложил на какво основава своята молба, поради което тя се явява неоснователна.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за осъществения превод в размер на 100,00 лв. (сто лева), което **ДА СЕ ИЗПЛАТИ** от бюджета на Административен съд София-град, за което се **ИЗДАДЕ** разходен касов ордер, който се **ВРЪЧИ** на преводача Д. Т..

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 12:05 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: